

DEPARTMENT OF MODERN LANGUAGES AND CULTURAL STUDIES:

Germanic, Romance, Slavic

GUIDE FOR GRADUATE STUDENTS

For graduate inquiries and application information please address your correspondence to:

*Graduate Programs Office, Modern Languages and Cultural Studies.
200 Arts Bldg., University of Alberta, Edmonton, Canada T6G 2E6.*

(780) 492-3273 (Graduate Secretary)
fax: (780) 492-9106

e-mail: mlcsgrad@ualberta.ca

MLCS Web Site: www.mlcs.ca.
University Web Site: www.ualberta.ca

Prospective students are invited to visit the Department and University Web Sites (see above) where they will find valuable information concerning programs, fees, the City of Edmonton and the University in general.

CONTENTS

DEPARTMENT ADMINISTRATION	
MISSION STATEMENT	
PROGRAMS AND REQUIREMENTS	
FINANCIAL ASSISTANCE	
GUIDELINES FOR SUPERVISORS & STUDENTS.....	
PH.D. EXAMINATION PROCEDURES	
FACULTY MEMBERS.....	
LIBRARY HOLDINGS.....	
USEFUL LINKS	

This guide is provided as an aid to registration only and is not an official publication of the University of Alberta or its Faculties. The only authoritative source of the rules and regulations that apply to students and of the official course descriptions is the University Calendar.

DEPARTMENT ADMINISTRATION

Chair: Dr D Bruce

Associate Chair for Graduate Studies: Dr M Henn

Associate Chair for Undergraduate Studies: Dr N Pylypiuk

Graduate Programs Secretary: J Wilson

Graduate Advisors:

Italian • French • Spanish: D L Penrod

German: Dr H Pausch

Russian • Ukrainian: Dr B Medwidsky (July-Dec 2001)

Members at large: Dr M Bortolussi; Dr C McWebb; Dr T Nadasdi

MISSION STATEMENT

The Department of Modern Languages and Cultural Studies (MLCS) was established on April 1, 1998 and incorporates the former Departments of Germanic Languages (GL), Romance Languages (RL), and Slavic and East European Studies (SEES) -- units with a long and distinguished history.

MLCS embraces a rich diversity of specialists in languages, applied linguistics, literatures and cultures. It encompasses programs in Germanic, Romance, and Slavic Studies that have few rivals in Canada and several programs that are unique. MLCS unites these specialists in a scholarly quest that combines national disciplinary traditions with a unique interdisciplinary enterprise. From introductory to graduate levels our strength is the teaching of cultural literacy. We view *cultural literacy* not only as a command of the written and spoken language(s), but as a practical and critical grasp of the tools of cultural understanding. *Cultural literacy* is achieved through the development of linguistic competence and through the study of literary and social texts. In the spirit of diversity, the Department is committed to the exploration of innovative modes of teaching and research that draw upon common interests among our languages and disciplines and also strengthen our links to the greater academic community and to the community at large.

LANGUAGE

Language teaching is central to departmental aims and activities. As a life skill, as a prerequisite for inter-cultural understanding, and as an adjunct to other programs of study, competence in a foreign language is key to advanced education in the twenty-first century. MLCS is distinct in Canada through the multiplicity of languages it teaches and also through programs which are themselves unusual (Italian, Polish) and in some cases unique (Scandinavian). Our mission is to impart the highest possible level of competence in all types of language skills. In our teaching and research we emphasize several areas of applied linguistics, including language pedagogy, sociolinguistics and translation: in this respect we are again unique in Canada. This makes possible, on the one hand, the integration of language-learning with the advanced study of specific cultures and, on the other hand, the interaction of students and professors with shared interests in a variety of languages, literatures and cultures across MLCS.

CULTURE

Together with language competency, MLCS offers practical and critical tools for acquiring a knowledge and understanding of other cultures. We teach *cultural literacy* through a variety of fields and interdisciplinary programs including literature, folklore, linguistics, language, film, translation, and cultural history. By *culture* we understand the history, practices, institutions and creations of the linguistic groups encompassed within the department, each of which possesses its own internal logic as a means of making sense of the world. By *cultural literacy* we mean the practical and critical knowledge and understanding necessary to function within any culture. As the department develops, MLCS will continue to adopt policies and practices that will support and enhance the study of the cultures which we teach.

THE GRADUATE PROGRAMS

The Graduate Programs in MLCS cover a broad spectrum of research areas in several languages. These include literary and cultural studies, language pedagogy, applied linguistics, translation, and folklore. This diversity gives MLCS a unique ability to emphasize multi-disciplinary and cross-linguistic approaches both within and without the department, while at the same time retaining the capacity to deliver complete individualized programs in discrete fields and languages. The programs offer perspectives on the Francophone, Germanic, Hispanic, and Slavic worlds from a multiplicity of chronological and theoretical perspectives. Particular areas of research interest include medieval and early modern studies; literature since the eighteenth century; literary and cultural theory and practice; postcolonialism; women's studies; modernism and the avant-garde.

General Information and Departmental Requirements

Entrance Requirements

The Department's minimum admission requirements are an undergraduate degree with an average of at least 7.0 in the last two years of undergraduate work (or graduate work) at the University of Alberta or an equivalent qualification from a recognized institution. Where applicable, a TOEFL score of 550 (or 213 on the computer-based test) is required.

Applicants for graduate work must have a competent reading knowledge of at least one language other than English in order to undertake graduate programs.

Degree Programs

The Department of Modern Languages and Cultural Studies (MLCS) offers programs leading to the degrees of Master of Arts and Doctor of Philosophy. The specific areas of specialization offered in each category are listed below.

The Department supports the concept of interdisciplinary studies and looks favorably on individual interdisciplinary programs that involve courses and research combining two or more areas. Applicants should have a superior academic record with substantial background in at least one of the disciplines.

Areas of Specialization

Unless stated otherwise, all Areas of Specialization have MA and PhD degrees. There are two routes leading to the MA degree: Thesis-Based and Course-Based.

Applied Linguistics: MA degree only with specializations in Germanic, Romance or Slavic

French Language, Literatures and Linguistics

Germanic Languages, Literatures and Linguistics

Humanities Computing: MA degree only

Italian Studies: MA degree only

Slavic Languages and Literatures (Russian, Ukrainian)

Slavic Linguistics (Russian, Ukrainian)

Spanish and Latin American Studies

Ukrainian Folklore

Combining programs in MLCS and Comparative Literature:

The Department of Modern Languages and Cultural Studies and the Department of Comparative Literature, Religion and Film/Media Studies have a reciprocal agreement that allows students to include courses from both Departments in MA and PhD programs. This agreement entitles students to combine MLCS disciplines with Comparative Literature, permitting them to take a major from one Department and a minor from the other. The degree awarded will be under the name and specialization of the department to which the student is admitted. Students must apply for admission to the department that administers the discipline in which they wish to major and must also meet that Department's normal requirements for admission.

The following may serve as an example of possible combined programs: Any national literature in MLCS (e.g., French, German, Russian, Spanish, Ukrainian) and Comparative Literature.

Course Requirements

All students who teach in the department must take MLCS 555 "Teaching Strategies."

MLCS 545 "Literary and Cultural Theory" is also required of all students with the exception of those who are specializing in linguistics. Linguistic students must take MLCS 570 "Issues in Applied Linguistics." With the consent of the graduate advisor, Ukrainian folklore students may be allowed to substitute a theory course in folklore or anthropology for MLCS 545.

Thesis-based Master's Programs

Over the duration of their program students must register in a minimum of *24 credits. In addition to the thesis, a minimum *18 credits must be in course work. The number of courses and their areas will be determined individually.

Course-based Master's Programs

Over the duration of their program students must register in a minimum of *30 to *36 credits, depending on their academic background. In addition to the *research project* (*6), a minimum *24 to *30 credits must be in course work. The number of courses and their areas will be determined individually.

Research Project Guidelines: Students pursuing the course-based Master's Program may work on a topic arising from one of their seminars. The Research Project is an extended paper in the area of culture, literature, and linguistics that consists of a critical approach to a hypothesis in conjunction with the analysis of data or interpretation of texts. The suggested length is 40-50 pages. If the extended paper consists of a translation, a text of about 40 pages is to be translated and a critical apparatus of about 10 pages included. The final version of the extended paper is read and approved by the supervisor and by another professor from within the department.

Doctoral Programs

Over the duration of their program students must register in a minimum of *36 credits. In addition to the thesis, a minimum *27 credits must be in course work. The number of courses and their areas will be determined individually.

Minimum Language Requirements (Doctoral Programs)

Students must demonstrate a reading knowledge of one foreign language other than the language of their specialization. Credits taken to satisfy the language requirements do not count toward the degree.

Doctoral Candidacy Examination

The Doctoral Candidacy Examination in MLCS is a written and oral examination that must be completed by the end of the first term of a student's third year. The written examination will consist of three parts, each based on topics different from that of the proposed dissertation. All examinations must be completed within 21 days. The oral examination is ordinarily held two weeks after the written examination.

Length of Program

For the MA, the normal time to completion is two years; the maximum allowed time to complete the program is four years.

The time necessary to complete the requirements for the PhD depends upon the student's progress. The minimum requirement is two years of study and research in residence at the University of Alberta. The maximum allowed time to complete the program is six years.

Ethics Review of Research Involving Human Subjects

Faculty members or students associated with the University of Alberta Faculty of Arts must submit research projects involving human subjects to the Research Ethics Board (REB) for review and approval. This is in accordance with Tri-Council policy and in particular with section 66.4.2,o) of the GFC policy manual which is most pertinent to Literary and Cultural Studies: "Research about living persons, including persons in public life and artists, or a third-party, is approached directly for interviews or for access to private papers or other materials, and then only to ensure that such approaches are conducted according to professional protocols."

Financial Assistance

Students admitted to MLCS can compete for financial aid in the form of Graduate Teaching or Research Assistantships (September to April; May to August). Graduate students, except special and visiting students, are eligible to hold graduate assistantships provided they are registered as full-time or part-time graduate students. Some restrictions apply. Those seeking Assistantships should submit complete applications no later than March 31. Applicants seeking support through university administered General Awards (see Calendar for details) are encouraged to apply before December 15.

MLCS Policy on Supporting MA and PhD Students

(Adopted by the Graduate Committee in compliance with section 2.3.1 of the Regulations Governing Graduate Assistantships)

For students admitted to graduate programs, eligibility for departmental graduate assistantship (GAp) support (i.e., Research Assistantships or Teaching Assistantships) is based on the following criteria and considerations.

- Appointment to a GAp depends on the needs and resources of the department and its divisions.
- To be eligible for a GAp students must meet the requirements set out in the Regulations Governing Graduate Assistantships (2.3 and 4.1-4.1.3); the booklet is available in the MLCS Graduate Office.
- Each year, available GAp funds are allocated competitively, on the basis of students' academic achievement, promise and rate of progress through the program. Continuing graduates students are ranked by the Graduate Committee alongside applicants for admission. Financial need and/or citizenship status is not in itself a criteria for selection (cf. 2.3.1, Regulations Governing Graduate Assistantships). However, academic qualifications and suitability for the teaching or research duties required by the Department are factors.

The Graduate Coordinator will endeavour to provide adequate warning to those students whose funding is likely to be discontinued.

To remain eligible for Research or Teaching Assistantships every graduate student is required to apply for all available external funding and scholarships (e.g., General Awards, SSHRC) and submit an Annual Report by the required deadline.

With the above in mind, the general policy of MLCS with regard to graduate assistantship (GAp) support is the following:

MA PROGRAM

The Department's budget permitting, MLCS will normally try to support MA students in good standing for at least two terms and at most four. Funds may be also be available for thesis research and writing during one Intersession period.

PH.D. PROGRAM

The Department's budget permitting, MLCS will support PhD students in good standing for four fall and winter sessions. A fifth year of support is possible, but generally, students beyond the fourth year will be given lower priority for funding. To remain eligible for departmental support, PhD students are expected to apply for all extra-departmental support (scholarships, fellowships, etc.) for which they are qualified.

PhD students who do not pass their Candidacy Examination by the end of the first term of the third year may have their financial support withdrawn.

OTHER FORMS OF ASSISTANCE

MLCS invites applications to all its programs from students with superior academic and research achievements. Every year, selected applicants to the department are offered several outstanding awards and guarantees of long-term support. Students who wish to be considered for the programs outlined below should send their qualifications and apply as early as possible, preferably before December 15. For details visit: <http://www.arts.ualberta.ca/MLCSgrs/grad/FinancialTravel.html>

THE GRADUATE INTERNSHIP PROGRAM

Graduate students who enter MLCS on this program are guaranteed GAp support and tuition for a set period of time. Assuming all academic criteria are met, MA students can expect support for a minimum of one year; Ph.D. students can expect support for a minimum of four.

UNIVERSITY OF ALBERTA MASTER'S SCHOLARSHIP

Awarded to Canadian citizens, permanent residents or foreign students with outstanding academic records, newly admitted into a:

- a) thesis-based program. Offered for one-year at a value of \$13,000 plus tuition and fees up to the maximum cost for registration in the equivalent of 9 normal credit weights in courses or thesis research for Fall and Winter terms only,
- b) course-based program. Offered for one-year at a value of \$7,000 plus tuition and fees up to the maximum cost for registration in the equivalent of 9 normal credit weights in courses for Fall and Winter terms only.

First priority will be given to newly admitted students who have completed their previous degrees at an institution other than the University of Alberta.

THE UNIVERSITY OF ALBERTA PH.D. SCHOLARSHIP

Applicants must be newly admitted to the PhD program, Canadian citizens or Permanent Residents. Assuming all academic criteria are met, MLCS will guarantee GAp support for a minimum of 4 years of the doctoral program. The current value of the scholarship and funding commitment, including tuition and fees, will be at least \$62,000.

THE FS CHIA PH.D. SCHOLARSHIP

Applicants must be newly admitted foreign students to the PhD program. Assuming all academic criteria are met, MLCS will guarantee GAp support for a minimum of 4 years of the doctoral program. The current value of the scholarship and funding commitment, including tuition and fees, will be at least \$79,000.

ALBERTA UKRAINIAN CENTENNIAL COMMEMORATIVE SCHOLARSHIPS

Applicants must be residents of Alberta or residents of Ukraine and be enrolled or planning to enrol in full-time study at the graduate level. Students may be enrolled at an institution in their home country and studying in the other country (i.e., an Albertan may apply for this award if they are enrolled in a graduate program in Alberta but studying in Ukraine). For details go to:

<http://www.alis.gov.ab.ca/learning/FinancialAssistance/HeritageScholarship/grad/ukraine.html>

GRADUATE STUDENTS ON A SSHRC DOCTORAL FELLOWSHIP

Assuming all academic criteria are met, MLCS students coming off a SSHRC Doctoral Fellowship -- or another major scholarship -- will be eligible for an extra year of support from the department.

Guidelines for Supervisor and Students

Please note: Virtually all the information below comes verbatim from the University of Alberta Calendar and/or the FGSR Graduate Program Manual. Information provided here is abridged and excerpted for your convenience. For the complete text, please consult the original publications.

General principles and information:

Students are responsible for the completeness and accuracy of their application and registration. Please read the Calendar carefully. If you are in doubt about the regulations pertaining to your graduate program, consult the appropriate University official.

*University deadlines are set out in the Academic Schedule (see Calendar). Please note that *graduate student deadlines may differ* from undergraduate student deadlines.*

Responsibilities Related to Graduate Programs

A. The Student

The Student: Graduate students are ultimately responsible for their own programs. They are expected to read the Calendar and any other relevant documents to become familiar with all regulations and deadlines relating to their programs. The students' fundamental responsibilities include ensuring that their registration is accurate and does not lapse, submitting appropriate forms to the department for signature and processing, and paying all fees required by the deadline dates set out in the Calendar.

B. The Supervisor and Supervisory Committee

The Supervisor and Supervisory Committee: The supervisor is directly responsible for the supervision of the student's program. In this capacity, the supervisor assists the student in planning a program; assists in ensuring that the student is aware of all program requirements, degree regulations, and general regulations of the department and the FGSR; provides counsel on all aspects of the program; and stays informed of the student's research activities and progress. The supervisor is also charged with ensuring that students conduct their research in a manner that is as effective, safe, and productive as is possible. The supervisor must prepare a program of studies for the student; arrange for and attend all supervisory committee meetings and the candidate's examinations, ensuring that these are scheduled and held in accordance with FGSR regulations; and must review the thesis both in draft and in final form.

C. The Department (MLCS)

The Department: The department oversees the supervision of all graduate students enrolled in its programs and serves as the chief liaison with the FGSR. It is responsible for ensuring that the student receives proper supervision and that the regulations and requirements of the FGSR are met. The department is responsible for recommending and keeping the FGSR informed of any development in or changes relating to the student's program, including the appointment of the supervisor and supervisory committee members (where applicable) and changes to that membership, change of student status, course and program changes, scheduling of examination dates, etc. The department's Graduate Coordinator is the official representative of the department to its graduate students.

D. The Faculty of Graduate Studies and Research Office (FGSR)

The Faculty of Graduate Studies and Research Office (FGSR): The FGSR Office is responsible for the general administration of graduate programs, from the admission and registration of graduate students through to convocation. The office houses documentation related to application, admission, programs, course grades, examinations, awards, and theses. It is ultimately responsible for the admission of students; for the setting of minimum entrance requirements and minimum academic standing requirements, and for ensuring that these are met; for approving all changes to students' programs and the appointment of supervisors, supervisory committees and examining committees; and for submitting to the Council of the Faculty of Graduate Studies and Research for approval of changes affecting policy, general and degree regulations, and so on.

Ph.D. Examination Procedures
in the
Department of Modern Languages and Cultural Studies:
Germanic, Romance, Slavic

THE DOCTORAL CANDIDACY EXAMINATION
(Written and Oral)

The Doctoral Candidacy Examination in MLCS is a two-part written and oral examination that must be completed by the end of the first term of a student's third year. The oral examination is ordinarily held two weeks after the written examination. *Students must satisfy the department's language requirements at least six weeks before the candidacy.*

THE WRITTEN EXAMINATION

The written examination will consist of three parts, each based on topics different from that of the proposed dissertation. (The forms of the written examination are outlined below). All examinations must be completed within 21 days.

THE ORAL EXAMINATION (TWO WEEKS LATER)

The Oral Candidacy Examination will in large part address issues raised in the written exams; the amount of time devoted to the thesis proposal will be left to the discretion of the examining committee.

The thesis proposal for the Oral Candidacy Examination should be a minimum of 10-15 pages, including bibliography. It must be submitted to the entire supervisory committee no later than two weeks before the start of the 21-day examination period.

THE STRUCTURE OF THE WRITTEN CANDIDACY EXAMINATION

Students are required to pass the written examinations in the areas specified by the supervisory committee. By the end of the student's first year in the program, the supervisory committee, in consultation with the candidate, must identify the specific areas of the examination and provide appropriate bibliographic guidance.

Each doctoral program in MLCS must have written guidelines identifying the required areas of competence.

THE WRITTEN CANDIDACY EXAMINATION
(TIME LINE)

APRIL (AT THE END OF THE STUDENT'S SECOND ACADEMIC YEAR)

Supervisor and student meet to explore potential areas to be examined at the Candidacy Exam. They also decide on how and when the minimum language requirements will be met.

APRIL (AT THE END OF THE STUDENT'S SECOND ACADEMIC YEAR)

The supervisory committee finalizes the areas to be examined, provides the student with readings, and outlines the general structure of the three written exams.

SEPTEMBER (THE BEGINNING OF THE STUDENT'S THIRD ACADEMIC YEAR)

The supervisor sets the dates for the Written Examinations and the Oral Examination, notifying the student and the Graduate Coordinator. (MLCS recommends that the examinations take place in late October or early November.)

The Graduate Secretary sends out a notice to all members of the Supervisory Committee.

SIX WEEKS BEFORE THE WRITTEN EXAMINATION

SUPERVISOR checks that "Notice of Completion of Language" requirement form has been sent to FGSR.

SUPERVISOR calls meeting of whole committee, to decide on allotting questions to the various committee members, and gives them a deadline for submitting the questions within the next 10 days. Supervisor collects the questions and submits a copy to the Graduate Secretary.

ONE WEEK BEFORE THE WRITTEN EXAMINATION

Graduate Secretary notifies the student where the written and oral examinations will take place.

THE 21-DAY EXAMINATION PERIOD

Procedures will vary, depending on the form of the examination (see below). In the case of the *Standard Examinations*, the student picks up the questions for the given day from the Graduate Secretary and is escorted to the examination room, where the student writes for three hours (choice of computer or handwritten).

AFTER THE LAST EXAMINATION IS WRITTEN

The Graduate Secretary sends copies of all three examinations to the supervisory committee, together with appraisal sheet.

WITHIN THE NEXT TEN DAYS

Members of the supervisory committee read and assess the examinations, fill out the appraisal sheet, and return it to the Graduate Secretary, who forwards them to the Supervisor and confirms the date of the Oral Candidacy Examination. Before the Oral Examination takes place, the supervisor must meet with the candidate for a formal *feedback* session (see below).

THE FORM OF THE WRITTEN CANDIDACY EXAMINATION

The three areas to be examined will be determined in accordance with the timeline established in the procedures for MLCS Doctoral Candidacy Examinations (see above). The reading list for each area to be examined will be established by the Candidate in consultation with the supervisory committee and in accordance with guidelines established for the Candidate's program. The supervisory committee must formally approve the list.

FORMS OF EXAMINATION

Students have a choice between writing three paper-length essays or answering three questions under standard examination conditions. A combination of these formats is also available (e.g., one paper-length essay and two standard exams). In both cases, all examinations must be completed within a three-week period (21 days). Students who fail to complete the entire set of examinations in this period will be required to begin the process anew with a different set of questions.

THREE PAPER-LENGTH ESSAYS

Students choosing this format are required to submit three 15-20-page papers (between 7500 to 10,000 words) by the end of the 21-day period provided for completion of the written exam. The supervisory committee will initially formulate 9 questions (3 for each of the areas to be examined). From these, the committee will select three questions (one from each area) as paper topics at the beginning of the 21-day period. Students will receive the committee's 9 questions 14 days prior to the 21-day examination period. The criteria for evaluating these papers will be those in a senior graduate seminar, meaning the research and writing must approach publishable standards. A failure to submit all three papers on time will result in a failing grade.

STANDARD EXAMINATION

Students choosing this format are required to write three 3-hour examinations without any aids (a language dictionary is allowed). All exams must be written within the specified period of 21 days. They may be written at intervals chosen by the candidate, although normally no more than one exam may be written on a single day. The first examination must be completed by the seventh day of the 21-day period. Students will receive the committee's 9 questions 14 days prior to the 21-day examination period.

When students present themselves for each examination, they will be advised on which of the nine questions they should write.¹

ASSESSMENT

Written papers and examinations are graded 1) pass, 2) conditional pass, 3) fail. All work must receive a pass or provisional pass. At the oral exam, all provisional passes must be converted to pass and those that are not must be re-done; students will not be required to re-do work for which they have already received a pass.

FEEDBACK

Once all the written examinations are completed, the

¹ In some individual cases and disciplines, it may be appropriate to change the one question (per 3-hour examination) into two or three shorter questions that are answerable in the same period. (Naturally, in such an instance the number of questions the candidate receives will be greater than 9.) If this option is chosen, the Supervisor must notify the student and the Graduate Coordinator in writing as soon as possible but no later than the April deadline (see Written Candidacy Examination Time Line above).

supervisor and at least one member of the supervisory committee will meet with the student to offer a general assessment of the written answers. This meeting will not involve any further questioning (nor will it reveal the grades), but is designed to give the candidate a general sense of his/her standing prior to the second (i.e., oral) part of the examination.

THE ORAL CANDIDACY EXAMINATION

- A (candidate out of room) EXAMINATION CHAIR summarizes appraisals; requests preliminary comments; arranges questioning (i.e., with respect to the areas being examined).
- B (candidate admitted) EXAMINATION CHAIR summarizes procedures; orchestrates questioning, as agreed.
NOTE: depending on the candidate's strengths and weaknesses, the different areas examined may receive more or less time for questions and discussion. However, the supervisor should watch the time and not allow the total exam to last more than about three hours.
- C EXAMINATION CHAIR requests candidate to summarize his/her dissertation research proposal, and allows committee to ask questions about it.
- D (candidate asked to leave) EXAMINATION CHAIR asks all committee members:
(a) Does the candidate have an adequate knowledge of the discipline and of the subject matter relevant to the thesis?
(b) Does the candidate have the ability to pursue and complete research at an advanced level? and, in light of (a) and (b), into which category does the candidate's performance fall:
1) Pass 2) Conditional Pass 3) Fail?
If 2, then the committee must decide *at once* on the conditions (number of exams to be rewritten, number of courses to be taken, any time limitation, etc.).

If 3, the committee must consider the following options (for details consult the FGSR Graduate Program Manual):
a) Recommend that the student repeat the Candidacy;
b) Recommend that the student's category be changed to a Master's Program. (This option is available only in cases when the student does not already have an MA). c) Recommend that the student's Doctoral Program be terminated.
- E (candidate readmitted) EXAMINATION CHAIR explains all of the committee decisions; thanks everybody and closes room; notifies the Graduate Coordinator of the results of the exam. If the student passed, the Graduate Coordinator signs the "Recommendation for Change of Category" form, changing the category of the candidate from Provisional Ph.D. Candidate to Ph.D. Candidate.

**The Doctoral Final Oral Examination
(Ph.D. Thesis Defense)**

TIME LINE

THREE MONTHS BEFORE EXAM

SUPERVISOR sends the dissertation out to members of the supervisory committee for appraisal and preliminary acceptance. All supervisory committee members must declare in writing to the Graduate Coordinator that the thesis is adequate to proceed to oral exam.

CANDIDATE informs Graduate Coordinator that dissertation will be in a language other than English (if this is so).

SUPERVISOR writes (informally) to external reader to secure his/her agreement to serve (if not yet done) and to arrange date(s).

TWO MONTHS BEFORE EXAM

SUPERVISOR gives the GRADUATE COORDINATOR the name and C.V. of the external reader. This information is submitted to FGSR, which sends out the formal invitation.

AT LEAST FOUR WEEKS BEFORE EXAM

Department must ensure that the external examiner receives the thesis.

AT LEAST THREE WEEKS BEFORE EXAM

Department recommends examining committee members to FGSR using "Notice and Approval of Oral Examination Committee" form, notifies examiners of the date; student supplies an appropriate number of copies of the thesis.

EXAM. CHAIR checks that room is booked; meets with SUPERVISOR to review the candidate's background (any special requirements during the exam).

ONE WEEK BEFORE EXAM

EXAM. CHAIR meets with CANDIDATE and explains the procedures of EXAM to him/her.

EXAMINATION DAY¹
The Doctoral Final Oral Examination
(Ph.D. Thesis Defense)

A (candidate out of room)

EXAM. CHAIR

1. Asks examiners for their preliminary opinions about the acceptability of the dissertation;
2. Summarizes the student's record and mentions any problems that may affect the Exam (extreme nervousness, etc.);
3. Reviews the procedures to be followed. Note: only the Dean of the Faculty of Graduate Studies and members of the Examining Committee may ask questions; others present should be reminded of this fact;
4. Requests examiners to specify the general areas in which they wish to ask their major questions (e.g., data collection? secondary literature? theoretical concerns? actual analysis?), so that the questions may, if so desired, be logically ordered.

B (candidate admitted)

EXAM. CHAIR makes any necessary introductions, and briefly summarizes the procedures.

C

EXAM. CHAIR either asks some ice-breaking questions, or gives the candidate a short time (5 - 10 minutes) to summarize his/her dissertation.

D

EXAM. CHAIR orchestrates the examination with questions logically ordered as necessary. External examiner is given the courtesy of the first question, and the supervisor comes last. Normal aim: at least two rounds of questioning. Interruptions to be politely quashed.

N.B. The chair of the examining committee will present the External Reader's questions to the student for the first time during the examination and the committee will evaluate the student's answers as part of the examination.

E (candidate asked to leave)

EXAM. CHAIR asks all committee members:

Is the candidate's general knowledge of the field sufficient for the awarding of a Ph.D.? (If there are any negative responses, procedures for dealing with the situation should be clarified at once);

Into which category does the dissertation fall:

- Acceptable as is.
- Acceptable subject to revisions. [These minor changes should be checked and approved by the committee chair or supervisor, who does not sign the thesis until the required changes are satisfactorily completed.]
- Examination Adjourned. [If the revisions

¹ These procedures may also be adapted for the oral defense of the MA thesis.

required are more substantial than editorial changes or minor reworking.] *See below*

- Rejection. If circumstances so warrant, the committee may fail the student.

If the examination is adjourned the committee should:

Specify in writing to the student, with as much precision as possible, the nature of the deficiencies and, in the case of revisions to the thesis, the extent of the revisions required. Where the oral defense is unsatisfactory, it may be necessary to arrange some discussion periods with the candidate prior to reconvening the examination.

Decide upon a date to reconvene. If the date of the reconvened oral examination depends upon the completion of a research task or a series of discussions, it should be made clear which committee members will decide on the appropriate date to reconvene. The final date set for reconvening shall be no later than six months from the date of the examination. A final decision of the examining committee must be made within six months of the initial examination.

Make it clear to the student what will be required by way of approval before the examination is reconvened (e.g., the committee chair's or supervisor's approval, the approval of the entire committee or select members of the committee).

Specify the supervision and assistance the student may expect from the committee members in meeting the necessary revisions.

Advise the FGSR in writing of the adjournment and the conditions (in the points above).]

F (candidate is readmitted)

EXAM. CHAIR explains all of the committee decisions.

(If dissertation is "Acceptable as is" asks all committee members to sign the declaration page; if minor revisions are required *the supervisor's* signature is normally withheld until the dissertation is ready to be submitted to FGSR.

G

EXAM. CHAIR thanks everybody, and closes room; ensures that the "Report of Completion of Final Oral Examination" form is completed, signed as necessary, and sent off; if appropriate, asks Graduate Coordinator to send, in due course, a letter of appreciation to the External Examiner.

FACULTY MEMBERS

William ANSEMI, PhD (Montreal).
RESEARCH AREAS: *Modern Italian Literature and Culture*

Marisa BORTOLUSSI, PhD (Laval)
RESEARCH AREAS: *Modern Hispanic Narrative, Children's Literature, Literary Theory & Methodologies, Comparative Literature, Cognitive Processing in Literary Reception*

Vivien BOSLEY, PhD (Alberta)
RESEARCH AREAS: *18th c. French Literature, Translation.*

Donald BRUCE, PhD (Toronto)
RESEARCH AREAS: *19th c. French Literature, Literary/Cultural Theory, Semiotics, Literature & Science*

Terry BUTLER, MA (Alberta) Director,
Technologies for Learning Centre
RESEARCH AREAS: *Computer Assisted Language Learning/Humanities Computing Coordinator*

Jennifer DAILEY-O'CAIN, PhD (Michigan)
RESEARCH AREAS: *German Sociolinguistics, Second Language Acquisition*

Paul J. DUBÉ, PhD (Alberta)
RESEARCH AREAS: *Québec & French Canadian Literature, 20th c. French Literature*

Anna GURAL-MIGDAL, PhD (Montréal)
RESEARCH AREAS: *Modern & Postmodern French Novel, Emile Zola & Naturalism, Semiotics, Literary Theory, Literature & Cinema, Francophone, Cultural Studies*

Christopher HALE, PhD (Chicago)
RESEARCH AREAS: *Scandinavian Languages and Literature*

Marianne HENN, PhD (Alberta)
RESEARCH AREAS: *Eighteenth-twentieth Century Literature; Age of Goethe; Women Writers, esp. Eighteenth and Nineteenth Century; Goethe*

Andrij HORNJATKEVYC, PhD (University of California at Berkeley)
RESEARCH AREAS: *Descriptive grammar of contemporary Ukrainian (phonology and morphology)*

Oleh S ILNYTZKYJ, PhD (Harvard)
RESEARCH AREAS: *Ukrainian language and literature; Modernism, Futurism; 19th and 20th century Ukrainian literature; Ukrainian-Russian literary and cultural relations; Computer assisted language learning*

George M LANG PhD (Alberta)
RESEARCH AREAS: *Caribbean & African literatures, Creoles & creolization, Comparative Literature*

Elisabeth LE, PhD (Montreal)
RESEARCH AREAS: *Discourse analysis, Linguistics Applied to Second Language Pedagogy, Reading and Writing*

Anne MALENA, PhD (Cornell)
RESEARCH AREAS: *French Caribbean & Francophone Literatures, Semiotics, Women Writers, Cultural Studies, Translation*

Christine MCWEBB, PhD (Western Ontario)
RESEARCH AREAS: *French Medieval Literature (1300-1500), Reception and Reading Practices, Women's Studies*

Bohdan MEDWIDSKY, PhD (Toronto)
RESEARCH AREAS: *Folklore and external history of Ukrainian language*

Terry NADASDI, PhD (Toronto)
RESEARCH AREAS: *Canadian French, Sociolinguistics & Theories of Second Language Acquisition*

Andriy NAHACHEWSKY, PhD (Alberta)
(Huculak Chair of Ukrainian Culture and Ethnography)
RESEARCH AREAS: *Ukrainian Culture and Ethnography; Ukrainian Canadian Culture; Dance*

Alla NEDASHKIVSKA, PhD (University of Pittsburgh)
RESEARCH AREAS: *Pragmatics, Discourse Analysis, Ukrainian and Russian Language and Culture, Multimedia/ Technological Applications to Second Language Acquisition*

Holger PAUSCH, PhD (McGill)
RESEARCH AREAS: *20th Century Literature, Literary Theory, and Methods of Literary Scholarship*

Lynn K PENROD, PhD (Ohio State), LLB,
LLM (Alberta)
RESEARCH AREAS: *Women's Writing in
French, Children's Literature in French,
Translation*

Felipe PIERAS GUASP, PhD (Penn State)
RESEARCH AREAS: *Sociolinguistics,
Language Contact, Spanish-Catalan
bilingualism*

Claudine POTVIN, PhD (Montréal)
RESEARCH AREAS: *Women's Writing,
Feminist Theory, Comparative Literature,
Québec/Latin American Literatures,
Postmodernism*

Tom MS PRIESTLY, PhD (Simon Fraser)
RESEARCH AREAS: *Diachronic Slavic
linguistics; synchronic and diachronic linguistics
of Slovene (standard and dialects)*

Natalia PYLYPIUK, PhD (Harvard)
RESEARCH AREAS: *Ukrainian literature and
language-teaching; Renaissance and Baroque;
Post-colonial literature; Comparative Literature*

Peter A ROLLAND, PhD (Indiana Univ)
RESEARCH AREA: *Old East Slavic and Old
Muscovite literature; Hagiography; Rhetorical
literature; Simeon Polockij; The Baroque in
Slavic Lands; Russian language; Polish
language and literature*

Victoria RUETALO, PhD (Tulane)
RESEARCH AREAS: *Post-Dictatorship Culture
in Argentina and Uruguay, Latin American Film,
Latin American Cultural Studies*

Elena SIEMENS, PhD (Ottawa)
RESEARCH AREA: *Russian Fiction. Russian
Documentary Literature. Russian Theatre.
Russian Literary Theory and History*

Stéfan SINCLAIR, PhD (Queen's)
RESEARCH AREAS: *Oulipo, French
Surrealism, On-line Text Databases,
Hypertextual Text-analysis, Eduational
Technology*

Robert S. THORNBERRY, PhD (Alberta)
RESEARCH AREAS: *19th & 20th c. French
Prose, Translation, Literature.*

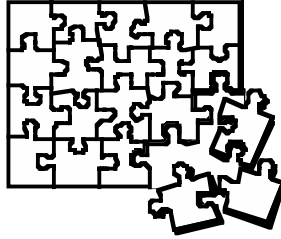
Massimo VERDICCHIO, PhD (Yale)
RESEARCH AREAS: *Dante, Vico, Italian
Romanticism, The Italian Novel, Translation*

Raleigh WHITINGER, PhD (UBC)
RESEARCH AREAS: *Romanticism, Nineteenth-
and Twentieth-century Literature*

Robert W. WILCOCKS, PhD (Khartoum)
RESEARCH AREAS: *19th & 20th c. French
Literature, Translation*

Richard A. YOUNG, PhD (Alberta)
RESEARCH AREAS: *Spanish & Latin
American Literatures, Narrative Theory &
Criticism, Postmodernism*

LIBRARY HOLDINGS



The resources of the University of Alberta Library comprise one of the major research collections in the country, with a total of over 3,600,000 monograph titles and 18,000 serial subscriptions. In addition, the collection includes numerous resources in other formats, such as electronic, microform, audio-visual, maps, and photographs as well as archival materials.

The material supporting research and teaching in modern languages is housed in the Humanities and Social Sciences Library (known as Rutherford Library) with open access. Some of the older – and less frequently used – material is available upon request from the Book and Record Depository, an off-campus storage facility of the Library. The Humanities and Social Sciences Library also offers a significant collection of reference materials in the areas of general literature, language, linguistics and cultural studies.

Germanic Languages, Literatures and Linguistics

In the areas of German literature, Germanic linguistics and philology as well as in cultural studies of the German-speaking countries the holdings of the Library consist of approximately 50,000 books and 130 current journal subscriptions. In the reference collection of the Humanities and Social Sciences Library, Germanic Studies are supported by a comprehensive collection of electronic and print resources, including the *MLA International Bibliography*, *Linguistics and Language Behavior Abstracts*, *Kritisches Lexikon zur deutschsprachigen Gegenwartsliteratur* on CD-ROM and in print, *Germanistik*, and a large number of dictionaries, lexicons, encyclopedias, language atlases, and biographical guides.

In German literature, the Library has particularly strong holdings in the areas of Eighteenth-Century Literature, Age of Goethe, Romanticism, Naturalism and Expressionism. It also has an impressive collection of naturalist and expressionist periodicals, and of materials concerning the reading circles of the "Vormärz." German women's literature is one of the areas of strength of current collection development.

The Library provides access to a significant collection in the area of Germanic languages, linguistics and philology. Applied linguistics, both general and German-language-specific, is one of the fastest growing collections, reflecting the current interests of researchers in the MLCS Department.

Among materials in microformat relevant to *Germanistik*, the Library acquired recently two collections: *Bibliothek der Deutschen Literatur*, a collection of pre-1900 first editions of books in German language, and selected titles from *Historische Quellen zur Frauenbewegung und Geschlechterproblematik* which includes *Bibliothek der Frauenfrage in Deutschland*.

The Library's Bruce Peel Special Collections houses the largest collection in North America of archival materials written by and about Georg Kaiser, with holdings that combine the Kaiser archives in Berlin and Switzerland. The recently published *Bibliography of the Georg Kaiser Collection at the University of Alberta* – also available as an online database – provides a guide for interested scholars to this unique collection.

It is also important to mention that the University of Alberta Library recently acquired the status of a European Documentation Centre. Its collections include materials published by the governing bodies of the European Union, many of them in German. This collection supports research in European integration as well as studies of politics, current affairs, cultural history, and economics of the European Union and its member states.

Romance Languages, Literatures and Linguistics

The holdings to support research in Romance Studies in the University of Alberta Library system are extensive: at present there are approximately 400,000 volumes and a large collection of research materials in microform (750,000). These latter contain materials in Eighteenth-Century French Fiction and Poetry, French Books before 1601, French Books 1601-1700, and Three Centuries of French Drama. In Italian the holdings contain the Cornell Petrarch Collection, Italian Books before 1601, Italian Books 1601-1700, and Italian Drama. In Spanish the largest collection is in Spanish Drama of the Golden Age, 1500-1600. Apart from the Humanities and Social Sciences library, the Bibliothèque de la Faculté Saint-Jean has extensive holdings in French language books in many disciplines.

The library system is highly automated and may be consulted online from personal computers by faculty, students and the public. Among electronic publications available for consultation are *Le Grand Robert*, the *MLA International Bibliography*, and the *Letteratura Italiana Zanichelli (LIZ)* containing 362 canonical and searchable works of Italian Literature. In addition, the university is a subscriber to ARTFL (American Research on the *Trésor de la langue française*) text database located at the University of Chicago.

In terms of area-specific holdings, there are some 45,000 volumes in general Romance Linguistics and the Linguistics of individual romance languages. In French literature the collection holds approximately 210,000 volumes; in Hispanic literatures there are 100,000 volumes; and in Italian literature about 50,000.

The holdings in related areas are also extensive. For example, there are over 50,000 volumes in French history, 20,000 volumes in Spanish history and another 30,000 volumes on Latin American history as well as 10,000 volumes in Italian history. Holdings in Comparative Literature, English, Philosophy, Film Studies, Women's Studies and related disciplines are also extensive. Holdings in the Social Sciences (Political Science, Sociology, etc.) pertaining to Romance cultures are well represented, both in the original language and translation. In addition, the great majority of major research journals required to support graduate studies are available in the library. Materials which are not available can be obtained through an efficient Interlibrary Loan system. The University of Alberta Library has long been recognized as one of Canada's major research libraries and continues to enhance its collection and service for the use of students, faculty, and the public.

Slavic and East European Studies

The holdings of the Library in the area of Slavic languages and literatures comprise some 40,000 book titles. Together with some 25,000 volumes in the fields of history, economics, ethnography and political science, the collection in languages and literatures make Alberta the third largest research library in terms of Slavic studies in Canada. Over 400 microfilm copies of old printed books obtained from the library of the Ukrainian Academy of Sciences add to the research potential of the collection.

The reference collection of the Humanities and Social Sciences Library includes a significant number of resources relevant to Slavic and East European Studies. While the *MLA International Bibliography* and the *Linguistics and Language Behavior Abstracts* databases support research in all modern languages, resources pertaining to this particular area of research are the *American Bibliography of Slavic and East European Studies (ABSEES)* and its European counterpart, the *European Bibliography of Slavic and East European Studies (EBSEES)*.

The library's holdings in Russian language and literature are divided between philology (2,500 vols.) and literature (16,000 vols.). In the areas of phonetics, phonology, syntax and historical linguistics, the collection's holdings are exhaustive. Slavic (and general) applied linguistics collections are an emerging area of strength. The number of volumes devoted to language learning is also significant. While the bulk of the holdings in literature are devoted to the nineteenth-century classics (particularly strong are the holdings on Pushkin, Dostoevsky, Tolstoy and Chekhov) and twentieth century literature, the holdings in medieval and eighteenth century Russian literature are substantial and are constantly being upgraded and expanded. Periodical holdings of both the nineteenth and twentieth centuries are comprehensive.

The Library's collection in Ukrainian language and literature is the third largest in Canada and is growing at the rate of several hundred volumes per year. The holdings in philology and linguistics are particularly strong in the

fields of historical linguistics, dialectology and language learning. The holdings in literature (over 5,000 titles) encompass all periods in the history of Ukrainian literature including the field of émigré literature, with publications from both Ukraine and from émigré publishing houses being fairly representative.

Alberta's collection in the area of Polish language and literature is among the best in Canada. The volumes devoted to language and philology testify to the departmental interest in historical linguistics, dialectology and language learning. The literature collection (3,500 titles) places particular emphasis upon the fields of nineteenth and twentieth century literatures, although literature of the Enlightenment and Renaissance is adequately represented. The holdings in Romanticism and Modernism testify to a strong interest in these areas. As a whole, the collection provides a strong base for the Department's courses in language and literature.

While holdings in Russian, Ukrainian and Polish languages and literatures comprise the overwhelming bulk of the collection, other languages and literatures are also fairly well represented, particularly Czech and Slovak (2,800 vols.) and Serbo-Croatian (2,100 vols.). With the inclusion of several thousand volumes in Macedonian, Bulgarian, Slovenian and Lusatian, the collection has a breadth and balance equaled by few other libraries in Canada.

Holdings in the Social Sciences buttress the already significant collection in language and literatures. Particularly significant are the library's holdings in Russian and East European History (over 14,000 volumes). The Russian and Soviet History is particularly strong (over 9,000 volumes), followed by Ukrainian History (over 4,000 volumes) and Polish (3,000 volumes).

Holdings in Political Science are ample with more than 9,000 volumes in all areas, with Russian and the former Soviet Union most completely represented.

Holdings pertaining to other areas of East Europe and the former Soviet Union, as well as to Central Europe and the Balkans, are well represented as are reference materials and periodical literature on almost all topics. A concerted effort is constantly being made to upgrade the Library's already ample holdings.

Useful Links

Department of Modern Languages and Cultural Studies *See this site for the latest information on MLCS graduate programs, the online preliminary application form, and other downloadable files.*

<http://www.arts.ualberta.ca/MLCSgrs/grad/>

Office of the Registrar and Student Awards *Here you will find links to the University of Alberta Calendar and lists of courses offered by the Department of Modern Languages and Cultural Studies.*

<http://www.registrar.ualberta.ca/>

Faculty of Graduate Studies and Research *Contains links to all aspects of graduate studies at the University of Alberta. Includes important publications and regulations.*

<http://www.ualberta.ca/~graduate/>

Housing and Food Services *See this site for information on student housing.* www.hfs.ualberta.ca

International Council for Canadian Studies *Scholarship and grant programs administered on behalf of the Department of Foreign Affairs and International Trade of Canada.*

<http://www.scholarships-bourses-ca.org/>